

REF TGR-R KP 355L

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

BRUGSANVISNING

BENUTZERHANDBUCH

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

USER MANUAL

KASUTUSJUHEND

KORSNIČKE UPUTE

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

MANUALE D'USO

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LIETOTĀJA INSTRUKCIJA

MANUAL DO UTILIZADOR

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

NÁVOD NA POUŽITIE

NAVODILA ZA UPORABO

BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
CS NÁVOD K OBSLUZE.....	7
DA BRUGSANVISNING	10
DE BENUTZERHANDBUCH	13
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	16
EN USER MANUAL	19
ET KASUTUSJUHEND	22
HR KORSNIČKE UPUTE	25
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS	28
IT MANUALE D'USO	31
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.....	34
LV MANUAL DO UTILIZADOR	40
SK NÁVOD NA POUŽITIE	46
SL NAVODILA ZA UPORABO	49
SV BRUKSANVISNING	52

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Taboret prysznicowy z oparciem i uchwytyami bocznymi – system TF

Kod produktu: TGR-R KP 355L



1. Wykonanie

Taboret prysznicowy składa się z aluminiowej ramy oraz oparcia i szerokiego siedziska wykonanych z wytrzymałego PCV. Posiada regulowane na wysokość nóżki zakończone gumowymi nasadkami antypoślizgowymi oraz boczne uchwyty pokryte materiałem piankowym, ułatwiające korzystanie z przyrządu. Specjalnie zaprojektowane gumowe końcówki nóg skutecznie zapobiegają ślizganiu się na wilgotnych powierzchniach. Taboret dodatkowo został wyposażony w system TF ułatwiający montaż.

Zestaw zawiera: siedzisko z podstawą taboretu, nóżki z regulacją wysokości - 4 szt., uchwyty boczne - 2 szt., oparcie, rurki montażowe oparcia - 2 szt., rurki podstawy taboretu – 2 szt., śruby montażowe krótkie (motylki) - 5 szt., śruby montażowe długie (motylki) - 4 szt.

Części składowe:

- A. oparcie
- B. rurka montażowa oparcia
- C. siedzisko
- D. rurka podstawy taboretu
- E. uchwyt boczny
- F. pin blokujący uchwyt
- G. nóżka z regulacją wysokości (system TF)
- H. nasadka antypoślizgowa



2. Zastosowanie

Taboret prysznicowy jest sprzętem pomocniczym ułatwiającym użytkownikowi wykonywanie czynności higienicznych. Polecany jest osobom o obniżonej sprawności ruchowej, która uniemożliwia bądź utrudnia samodzielne wykonywanie czynności życia codziennego. Taboret polecany jest do stosowania pod prysznicem, w wannie, łazience i innych wilgotnych pomieszczeniach, w warunkach domowych i szpitalnych.

3. Montaż

Krok 1. Zmontuj oparcie z rurkami oparcia za pomocą czterech śrub montażowych.

Krok 2. Zamontuj rurki oparcia w otworach montażowych znajdujących się pod siedziskiem, aż do zatrzaśnięcia pinów blokujących.

Krok 3. Postawić zmontowane krzesło na nożkach.

Krok 4. Zamontuj uchwyty boczne w otworach montażowych znajdujących się po zewnętrznej stronie siedziska.

REGULACJA WYSOKOŚCI

Aby wyregulować wysokość taboretu, należy wcisnąć pin blokujący, wybrać odpowiednią wysokość nóżki, a następnie zablokować położenie pinem blokującym. Nóżki regulowane są skokowo co 2,5 cm. Uwaga! Wszystkie nóżki muszą być ustawione na tym samym poziomie.

4. Specyfikacja techniczna

Szerokość	48 cm
Głębokość	40 cm
Wysokość siedziska	37-49 cm
Wysokość całkowita	66-79 cm
Wymiary siedziska	40 x 33 cm
Waga	3,0 kg
Maksymalne obciążenie	136 kg

5. Uwagi i zalecenia

Timago International Group nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe korzystanie z taboretu, nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz za korzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

6. Konserwacja

- Taboret należy czyścić regularnie używając wody, gąbki i łagodnych środków czyszczących do tworzyw sztucznych np. mydła lub delikatnych detergentów posiadających atest PZH, po każdym użyciu wycierać do sucha.
- **Nie należy używać** do czyszczenia: silnych detergentów, środków ściernych, wybielaczy, benzyny ani żadnych rozpuszczalników (grozi to uszkodzeniem ramy, widocznymi ubytkami, a w konsekwencji - utratą praw gwarancyjnych).

- **Systematycznie należy sprawdzać:** dokręcenie śrub motylkowych, stan pinów blokujących, stan rurek. Zaleca się regularną kontrolę nasadek gumowej. W przypadku zużycia, należy wymienić nasadkę na nową.

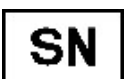
7. Warunki przechowywania i transportu

Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

8. Dane dotyczące gwarancji

Produkt objęty jest gwarancją, której warunki zostały opisane w otrzymanej przez Państwa karcie gwarancyjnej. Do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę).

9. Oznaczenia

	Numer referencyjny		Producent
	Numer serii		Data produkcji
	Numer seryjny		Wyrób medyczny
	Uwaga		Zapoznaj się z instrukcją
	Producent dokonał oceny zgodności z wymogami zasadniczymi dotyczącymi wyrobów medycznych.		

Całość oferty dostępna jest dla Państwa u naszych dystrybutorów. Dowiedz się więcej na **www.timago.com**. Dziękujemy za wybór Timago!

NÁVOD K OBSLUZE

Sprchová stolička se zádivou opěrkou a bočními područkami - systém TF

Kód produktu: TGR-R KP 355L



1. Provedení

Sprchová stolička se skládá z hliníkového rámu, opěradla a širokého sedáku z odolného PVC. Má výškově nastavitelné nohy zakončené protiskluzovými pryžovými násadci a boční rukojeti potažené pěnou pro snadné používání. Speciálně navržené pryžové koncovky nohou účinně zabraňují uklouznutí na mokrému povrchu. Stolička je navíc vybavena systémem TF pro snadnou montáž.

Sada obsahuje: sedák s podstavcem stoličky, výškově nastavitelné nohy - 4 ks., boční rukojeti - 2 ks., opěradlo - 1 ks., montážní trubky opěradla - 2 ks., trubky podstavce stoličky - 2 ks., krátké montážní šrouby (motýlkové šrouby) - 5 ks., dlouhé montážní šrouby (motýlkové šrouby) - 4 ks.

Součásti:

- A. opěradlo
- B. montážní trubka opěradla
- C. sedák
- D. trubka podstavce stoličky
- E. boční rukojeť
- F. aretační kolík rukojeti
- G. výškově nastavitelná noha - systém TF
- H. protiskluzový nášadec



2. Použití

Sprchová stolička je pomůcka, která uživateli usnadňuje provádění hygienických úkonů. Doporučuje se pro osoby se sníženou mobilitou, která znemožňuje nebo ztěžuje samostatné provádění činností denního života. Stolička se doporučuje pro použití ve sprchách, vanách, koupelnách a jiných vlhkých prostorách v domácnostech i nemocnicích.

3. Montáž

Krok 1. Sestavte opěradlo s trubkami opěradla pomocí čtyř montážních šroubů (křídlových šroubů).

Krok 2. Namontujte trubky opěradla do montážních otvorů umístěných pod sedadlem, dokud nezacvaknou zajišťovací kolíky.

Krok 3. Postavte sestavenou židli na nohy.

Krok 4. Namontujte boční područky do montážních otvorů umístěných na vnější straně sedadla.

NASTAVENÍ VÝŠKY

Chcete-li nastavit výšku stoličky, zatlačte aretační kolík, zvolte požadovanou výšku nohou a následně polohu zajistěte pomocí kolíku. Nohy jsou nastavitelné v krocích po 2,5 cm. Pozor! Všechny nohy musí být nastaveny ve stejné úrovni.

4. Technické parametry

Šířka	48 cm
Hloubka	40 cm
Výška sedáku	37-49 cm
Celková výška	66-79 cm
Rozměry sedáku	40 x 33 cm
Hmotnost	3,1 kg
Maximální zatížení	136 kg

5. Připomínky a doporučení

Společnost Timago International Group neodpovídá za nesprávné použití stoličky, nedodržení bezpečnostních pravidel nebo použití k jinému než určenému účelu.

6. Údržba

- Stoličku je třeba pravidelně čistit vodou, houbou a jemnými čisticími prostředky na plasty, např. mýdlem nebo jemnými čisticími prostředky schválenými hygienickým ústavem, a po každém použití ji otřít do sucha.
- K čištění **nepoužívejte žádné** z následujících prostředků: silné čisticí prostředky, brusné prostředky, bělidla, benzín nebo jakákoli rozpouštědla (hrozí poškození rámu, viditelné vady a následná ztráta záručních práv).

- Systematicky kontrolujte: dotažení motýlkových šroubů, stav aretačních kolíků, stav trubek. Doporučuje se pravidelná kontrola pryžových násadců. Pokud jsou opotřebované, vyměňte násadec za nový.

7. Podmínky skladování a přepravy

Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření.

8. Záruka

Na výrobek se vztahuje záruka, jejíž podmínky jsou popsány v záručním listu, který jste obdrželi. Doklad o nákupu (účtenka nebo faktura) musí být uchován pro účely záruky.

9. Popis

	Referenční číslo		Výrobce
	Číslo série		Datum výroby
	Sériové číslo		Zdravotnický prostředek
	Pozor		Seznamte se s návodem k použití
	Výrobce posoudil shodu se základními požadavky na zdravotnické prostředky.		

Celý sortiment je k dispozici u našich distributorů. Více informací najdete na www.timago.com

BRUGSANVISNING

Badestol m. ryglæn og armlæn – TF-systemet

Produktkode: TGR-R KP 355L



1. Udførelse

En badestol er udført i et aluminiumsstel, et ryglæn og et bredt sæde lavet af holdbart PVC. Den har højdejusterbare ben m. gummifødder m. anti-skrid og skumbelagte sidehåndtag, der gør stolen lettere at bruge. De specielt designede gummifødder på benene modvirker effektivt skridning på våde underlag. Stolen er yderligere udstyret m. TFsystemet, der letter monteringen.

Sættet indeholder: et sæde m. et stolstel, ben m. højdejustering - 4 stk., sidehåndtag - 2 stk., et ryglæn, monteringsrør til ryglæn - 2 stk., rør til stolstellet – 2 stk., korte monteringskruer (af vingetype) - 5 stk., lange monteringskruer (af vingetype) - 4 stk.

Bestanddele:

- A. ryglæn
- B. monteringsrør til ryglæn
- C. sæde
- D. rør til stolstellet
- E. sidehåndtag
- F. låsepind til håndtag
- G. ben m. højdejustering – TF-systemet
- H. fødder m. anti-skrid



2. Anvendelse

En badestol er et hjælpemiddel, der gør det nemmere for brugeren at udføre de daglige hygiejnerutiner. Den anbefales til personer m. nedsat fysisk funktionsevne, der gør det umuligt el. vanskeligt for vedkommende selvstændigt at udføre dagligdags aktiviteter. Stolen er designet til brug i brusebad, i badekar, på badeværelset og i andre vådrum, under hjemlige forhold og på hospitalet.

3. Montering

Trin 1. Saml ryglænet med rygrørene ved hjælp af fire monteringskruer (vingeskruer).

Trin 2. Sæt ryglænsrørene ind i monteringsåbningerne under sædet, indtil låsestifterne klikker.

Trin 3. Placer den samlede stol på benene.

Trin 4. Sæt sidehåndtagene ind i monteringsåbningerne på ydersiden af sædet.

HØJDEJUSTERING

For at justere stolen i højden, skal du trykke på låsepinden, vælge den ønskede benhøjde, og låse det i position m. en låsepind. Ben justeres trinvist for hver 2,5 cm. Bemærk! Alle benene skal justeres til samme højde.

4. Teknisk specifikation

Bredde	48 cm
Dybde	40 cm
Sædehøjde	37-49 cm
Totalhøjde	66-79 cm
Sædedimensioner	40 x 33 cm
Vægt	3,1 kg
Maks. belastning	136 kg

5. Bemærkninger og anvisninger

Timago International Group frasiger sig ethvert ansvar for u hensigtsmæssig anvendelse af stolen, manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne og anvendelse af stolen i strid med formålet.

6. Vedligeholdelse

- Stolen skal rengøres regelmæssigt i vand m. en svamp og blide midler til rengøring af plast, f.eks. sæbe el. blide rengøringsmidler, der besidder en PZH-attest. Aftør stolen grundigt efter hver brug.
- **Undlad at bruge:** aggressive poleringsmidler, stærke rengøringsmidler, slibemidler, blegemidler, benzin el. nogen som helst opløsningsmidler til rengøring (der er risiko for beskadigelse af stellet, synlige mangler, og som konsekvens heraf – bortfald af garantien).
- Kontrollér jævnligt: spændingen af vingeskruerne, tilstanden af låsepindene, tilstanden af rørene. Det anbefales regelmæssigt at kontrollere gummifødder m. anti-skrid. Er fødderne slidt, skal de udskiftes m. nye.

7. Opbevarings og transportbetingelser

Produktet bør ikke udsættes for direkte sollys, vand og fugt.

8. Garantioplysninger

Produktet er omfattet af garantien. Garantivilkårene er beskrevet i garantikortet, som du fik udleveret. Gem købsbeviset (kvittering el. faktura) til garantiformål.

9. Mærkning

	Referencenummer		Producent
	Partinummer		Produktionsdato
	Serienummer		Medicinsk udstyr
	Bemærk		Læs brugsanvisningen nøje igennem
	Producenten har vurderet produktets forenelighed m. de væsentlige krav, der stilles til medicinsk udstyr.		

Kontakt vores forhandlere for at gøre dig bekendt med hele vores sortiment. For nærmere oplysninger se hjemmesiden **www.timago.com**. Tak fordi du har valgt Timago produktet!

1. Eigenschaften

Der Duschstuhl besteht aus einem Aluminiumrahmen, einer Rückenlehne und einem breiten Sitz aus strapazierfähigem PVC. Er verfügt über höhenverstellbare Beine mit rutschfesten Gummikappen und seitlichen Schaumstoffgriffen, die die Nutzung des Stuhls erleichtern. Speziell entwickelte Gummikappen verhindern effektiv, dass der Stuhl auf nassen Oberflächen rutscht. Der Stuhl ist zusätzlich mit einem werkzeuglosen System ausgestattet, das die Montage erleichtert.

Das Set beinhaltet: Sitz mit Stuhlbasis, seitliche Handgriffe – 2 Stück, Rückenlehne, Befestigungsrohre der Rückenlehne – 2 Stück, Befestigungsschrauben (Flügelschrauben) – 4 Stück.

Elemente des Toilettenstuhls:

- A. Rückenlehne
- B. Rückenlehnenrohre
- C. Sitz
- D. Basisrohre
- E. Höhenverstellung - Arretierstift
- F. Anti-Rutsch-Spitzen
- G. Schaft für Duschkopf
- H. Seitlicher Handgriff



2. Anwendung

Der Duschstuhl ist ein Hilfsmittel, das dem Benutzer bei der Durchführung hygienischer Tätigkeiten hilft. Der Stuhl wird für Personen mit eingeschränkter Mobilität empfohlen, die die selbstständige Durchführung von Aktivitäten des täglichen Lebens verhindern oder behindern. Der Stuhl kann in der Dusche, in der Badewanne, in Badezimmern und anderen feuchten Räumen zu Hause und in Krankenhäusern verwendet werden.

3. Montage

Schritt 1. Zusammenbauen der Die Rückenlehne wird mittels vier Befestigungsschrauben (Flügelschrauben) mit den Rückenrohren verbunden.

Schritt 2. Setzen Sie die Rückenlehnenrohre in die Montageöffnungen unter dem Sitz ein, bis die Verriegelungsstifte einrasten.

Schritt 3. Stellen Sie den zusammengebauten Stuhl auf die Beine.

Schritt 4. Montieren Sie die seitlichen Handgriffe in die Montageöffnungen an der Außenseite des Sitzes.

HÖHENVERSTELLUNG

Um die Höhe des Stuhls einzustellen, drücken Sie den Metallstift, wählen Sie die entsprechende Beinhöhe aus und fixieren Sie dann die Position der Beine relativ zueinander mit dem Feststellstift. Die Beine sind in 2,5-cm-Schritten verstellbar.

4. Technische Daten

Breite	48 cm
Tiefe	40 cm
Sitzhöhe	37-49 cm
Gesamthöhe	66-79 cm
Sitzmaße	40 x 33 cm
Stuhlgewicht	3,0 kg
Maximale Kapazität	136 kg

5. Hinweise

Die Timago International Group übernimmt keine Verantwortung für den unsachgemäßen Gebrauch des Duschstuhls, die Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften und den Missbrauch.

6. Wartung

- Reinigen Sie den Duschstuhl regelmäßig nur mit Wasser, Schwamm und milden Reinigungsmitteln für Kunststoffe wie Seife. Trocknen Sie ihn gründlich ab.
- **Verwenden Sie** zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel, Scheuermittel, Bleichmittel, Benzin oder Lösungsmittel (dies kann zu Rahmenschäden, sichtbaren Mängeln und in der Folge zum Verlust des Garantieanspruchs führen).

- **Mindestens alle drei Monate prüfen:** Festziehen der Befestigungsschrauben, Zustand der Sicherungsstifte, Zustand der Rohre (auf Risse).
Es wird empfohlen, die Gummispitzen regelmäßig zu überprüfen. Bei Verschleiß ersetzen Sie die Spitzen durch neue.

7. Lager und Transportbedingungen

Das Gerät darf nicht direktem Sonnenlicht, Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

8. Garantieinformationen

Für alle von unserem Unternehmen vertriebenen Produkte gilt eine Garantie, deren Bedingungen in der Garantiekarte beschrieben sind, die auf unserer Website verfügbar ist. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bitte beachten Sie, dass für Garantiezwecke der Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) aufbewahrt werden muss.

9. Etiketten

	Referenznummer		Hersteller
	LOT Nummer		Herstellung Datum
	Seriennummer		Medizinprodukt
	Notiz		Bitte Lesen Sie die Anleitung
	Der Hersteller überprüfte die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen an Medizinprodukte.		

Unser komplettes Produktsortiment ist bei unseren Vertriebspartnern erhältlich. Weitere Informationen finden Sie unter: **www.timago.com**. Danke, dass Sie sich für Timago entschieden haben!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σκαμπό ντουζιέρας με πλάτη και πλευρικές χειρολαβές – σύστημα TF Κωδικός προϊόντος: TGR-R KP 355L



1. Κατασκευή

Το σκαμπό ντουζιέρας αποτελείται από σκελετό αλουμινίου, πλάτη και φαρδύ κάθισμα από ανθεκτικό PVC. Διαθέτει πόδια ρυθμιζόμενου ύψους με φινίρισμα από αντιολισθητικά λαστιχένια καλύμματα και πλευρικές χειρολαβές καλυμμένες με αφρώδες υλικό, οι οποίες διευκολύνουν τη χρήση της συσκευής. Τα ειδικά σχεδιασμένα λαστιχένια καλύμματα των ποδιών εμποδίζουν αποτελεσματικά την ολίσθηση σε υγρές επιφάνειες. Το σκαμπό είναι επιπλέον εξοπλισμένο με σύστημα TF για εύκολη συναρμολόγηση.

Το σετ περιέχει: κάθισμα με βάση σκαμπό, πόδια με δυνατότητα ρύθμισης ύψους - 4 τεμ., πλευρικές χειρολαβές - 2 τεμ., πλάτη, σωλήνες συναρμολόγησης της πλάτης - 2 τεμ., σωλήνες βάσης του σκαμπό - 2 τεμ., κοντές βίδες συναρμολόγησης (βίδες πεταλούδες) - 5 τεμ., μακριές βίδες συναρμολόγησης (βίδες πεταλούδες) - 4 τεμ.

Συναρμολογούμενα τμήματα:

- A.** πλάτη
- B.** σωλήνας τοποθέτησης πλάτης
- C.** κάθισμα
- D.** σωλήνας βάσης του σκαμπό
- E.** πλευρική χειρολαβή
- F.** πείρος ασφάλισης λαβής
- G.** πόδι ρυθμιζόμενου ύψους σύστημα TF
- H.** αντιολισθητικό κάλυμμα



2. Εφαρμογή

Το σκαμπό ντουζιέρας είναι ένα βοήθημα που βοηθά τον χρήστη να εκτελεί δραστηριότητες υγιεινής. Συνιστάται για άτομα με μειωμένη κινητικότητα, η οποία καθιστά αδύνατη ή δύσκολη την ανεξάρτητη εκτέλεση καθημερινών δραστηριοτήτων. Το σκαμπό συνιστάται για χρήση σε ντουζιέρες, μπανιέρες, τουαλέτες και άλλους χώρους με υγρασία, στο σπίτι και σε νοσοκομεία.

3. Συναρμολόγηση

Βήμα 1. Συναρμολογήστε την πλάτη με τους σωλήνες της πλάτης χρησιμοποιώντας τέσσερις βίδες στερέωσης (φτερωτές βίδες).

Βήμα 2. Συναρμολογήστε τους σωλήνες της πλάτης στα ανοίγματα τοποθέτησης που βρίσκονται κάτω από το κάθισμα μέχρι να κουμπώσουν οι πείροι ασφάλισης.

Βήμα 3. Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη καρέκλα στα πόδια.

Βήμα 4. Συναρμολογήστε τις πλευρικές χειρολαβές στα ανοίγματα τοποθέτησης που βρίσκονται στην εξωτερική πλευρά του καθίσματος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ

Για να ρυθμίσετε το ύψος του σκαμπό, πιέστε τον πείρο ασφάλισης, επιλέξτε το επιθυμητό ύψος ποδιού κι έπειτα ασφαλίστε τη θέση με τον πείρο ασφάλισης. Τα πόδια ρυθμίζονται σε βήματα των 2,5 εκ. Προσοχή! Όλα τα πόδια πρέπει να ρυθμίζονται στο ίδιο επίπεδο.

4. Τεχνικές προδιαγραφές

Πλάτος	48 cm
Βάθος	40 cm
Ύψος καθίσματος	37-49 cm
Συνολικό ύψος	66-79 cm
Διαστάσεις καθίσματος	40 x 33 cm
Βάρος	3,1 kg
Μέγιστο φορτίο	136 kg

5. Παρατηρήσεις και συστάσεις

Η Timago International Group δεν φέρει ευθύνη για ακατάλληλη χρήση του σκαμπό, μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας ή χρήση του σκαμπό με τρόπο πέραν του προβλεπόμενου.

6. Συντήρηση

- Το σκαμπό πρέπει να καθαρίζεται τακτικά χρησιμοποιώντας νερό, σφουγγάρι και ήπια καθαριστικά για πλαστικά, π.χ. σαπούνι ή ευαίσθητα απορρυπαντικά πιστοποιημένα από το Εθνικό Ινστιτούτο Υγιεινής, καθώς και να σκουπίζεται μέχρι να στεγνώσει μετά από κάθε χρήση.

- **Μην χρησιμοποιείτε:** ισχυρά απορρυπαντικά, λειαντικά καθαριστικά, χλωρίνη, βενζίνη ή οποιουδήποτε διαλύτες (αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον σκελετό, να προκαλέσει ορατά ελαττώματα και κατά συνέπεια να ακυρώσει την εγγύηση).
- Ελέγχετε συστηματικά: τη στερέωση των βιδών, την κατάσταση των πείρων ασφάλισης, την κατάσταση των σωλήνων. Συνιστάται η τακτική επιθεώρηση των ελαστικών καλυμμάτων του κάτω μέρους των ποδιών. Σε περίπτωση φθοράς, αντικαταστήστε το κάλυμμα με ένα καινούργιο.

7. Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, νερό ή υγρασία.

8. Στοιχεία εγγύησης

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, οι όροι της οποίας περιγράφονται στην κάρτα εγγύησης που παραλάβατε. Διατηρήστε την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή τιμολόγιο) για σκοπούς εγγύησης.

9. Ενδείξεις

	Αριθμός αναφοράς		Κατασκευαστής
	Αριθμός σειράς		Ημερομηνία κατασκευής
	Σειριακός αριθμός		Ιατροτεχνολογική συσκευή
	Προσοχή		Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
	Ο κατασκευαστής έχει αξιολογήσει τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα.		

Ολόκληρη η προσφορά είναι διαθέσιμη από τους διανομείς μας. Μάθετε περισσότερα στο **www.timago.com**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Timago!

USER MANUAL

Shower chair with backrest and armrest – tool free

Product code: TGR-R KP 355L



1. Characteristics

Shower chair consists of aluminium frame, backrest and wide seat which are made of durable PVC. It possesses height adjustable legs with anti-sliding rubber tips and side foamed handgrips which facilitate using of the chair. Specially designed rubber tips prevent the chair from sliding on wet surfaces effectively. The chair is additionally equipped with Tool-Free (TF) system facilitating the assembly.

The set includes: seat with the base of the chair, side handgrips – 2 pcs, backrest, mounting tubes of the backrest – 2 pcs, mounting screws (wing screws) – 4 pcs.

Elements of the commode chair:

- A. backrest
- B. backrest tubes
- C. seat
- D. base tubes
- E. side handgrips
- F. pin locking the handgrip
- G. height adjustment – TF system
- H. anti-sliding tips



2. Application

The shower chair is ancillary equipment which helps the user to perform hygienic activities. The chair is recommended to people with reduced mobility which prevents or hinders the unassisted performance of daily living activities. The chair can be used in the shower, in the bath, in bathrooms and other humid rooms at home and in hospitals.

3. Assembly

Step 1. Assemble the backrest with the backrest tubes using four mounting screws (wing screws).

Step 2. Assemble the backrest tubes into the mounting openings located under the seat until the locking pins click.

Step 3. Place the assembled chair on the legs.

Step 4. Assemble the side handgrips into the mounting openings located on the outer side of the seat.

HEIGHT ADJUSTMENT

- To adjust the height of the chair, press the metal pin, select appropriate height of the leg, and then, lock the position of the legs relative to each other with the locking pin. The legs are adjustable in 2.5 cm increments.

Note! The pins must be set on the same level in each leg.

4. Technical data

Width	48 cm
Depth	40 cm
Seat height	37-49 cm
Overall height	66-79 cm
Seat dimensions	40 x 33 cm
Chair weight	3,1 kg
Maximum capacity	136 kg

5. Notes

Timago International Group does not bear responsibility of improper use of the shower chair, failure to comply safety regulations and misuse.

6. Maintenance

- Clean the shower chair regularly using only water, sponge and mild detergents for plastic materials such as soap. Dry thoroughly.
- **Do not use** for cleaning: strong detergents, abrasive agents, bleach, petrol or solvents (it may cause frame damage, visible defects and in consequence - loss of warranty rights).
- Systematically check:
 - tightening of the wing screws
 - the condition of the locking pins
 - the condition of the tubes (if cracks)

It is recommended to check the rubber tips regularly. In case of worn-out, replace the tips with the new ones.

7. Storage and transport conditions

Device should not be exposed to direct sunlight, water or moisture.

8. Warranty information

All products distributed by our company are covered by a warranty, the terms of which are described in the warranty card available on our website. Please contact the retailer from whom you purchased the product. Please, keep in mind that for warranty purposes, the proof of purchase (receipt or invoice) should be retained

9. Labels

	Reference number		Manufacturer
	LOT number		Manufacture date
	Serial number		Medical device
	Note		Please read the instruction
	The manufacturer checked for compliance with essential medical devices requirements.		

Our complete line of products is available from our distributors.

Learn more at: **www.timago.com**. Thank you for choosing Timago!

KASUTUSJUHEND

Seljatoe ja küljekäepidemetega dušitaburet – TF süsteem

Tootekood: TGR-R KP 355L



1. Teostus

Dušitaburet koosneb alumiiniumraamist ning seljatoest ja vastupidavast PVC-st valmistatud laast istmest. Sellel on reguleeritava kõrgusega libisemisvastaste kummiotsikutega jalad ja kasutamist hõlbustavad vahtmaterjaliga kaetud küljekäepidemed. Spetsiaalselt projekteeritud kummiotsikud väldivad tõhusalt märjal pinnal libisemist. Taburet on täiendavalt varustatud kokkupanekut hõlbustava TF-süsteemiga.

Komplekti kuuluvad: iste koos tabureti alusega, reguleeritava kõrgusega jalad - 4 tk., küljekäepidemed - 2 tk., seljatugi, seljatoe paigaldustorud - 2 tk., tabureti aluse torud - 2 tk., lühikesed paigalduskruvid (liblikkruvid) - 5 tk., pikad paigalduskruvid (liblikkruvid) - 4 tk.

Koostisosad:

- A. seljatugi
- B. seljatoe paigaldustoru
- C. iste
- D. tabureti aluse toru
- E. küljekäepide
- F. käepideme lukustustihvt
- G. reguleeritava kõrgusega jalg - TF süsteem
- H. libisemisvastane otsik



2. Kasutusotstarve

Dušitaburet on kasutajal hügieenitoimingute teostamist hõlbustav abivahend. Soovitatakse inimestele, kellel on piiratud liikumisvõime, mis teeb argitoimingute iseseisva sooritamise võimatuks või raskendab seda. Taburetti soovitatakse kasutada dušši all, vannis, vannitubades ja muudes niisketes ruumides, kodustes ning haigla tingimustes.

3. Paigaldamine

1. samm. Monteeri seljatugi koos seljatoe torudega, kasutades nelja kinnituskruvi (tiibkruvid).

Samm 2. Paigaldage seljatoe torud istme all asuvatesse paigaldusavadesse, kuni lukustustihvtid klõpsatavad.

Samm 3. Asetage kokkupandud tool jalgadele.

Samm 4. Paigaldage külgmised käepidemed istme välisküljel asuvatesse paigaldusavadesse.

KÕRGUSE REGULEERIMINE

Tabureti kõrguse reguleerimiseks lükata lukustustihvt sisse, valida jala asjakohane kõrgus ja lukustada seejärel asetus. Jalad on reguleeritavad 2,5 cm sammuga. Tähelepanu! Kõik jalad tuleb seada samale tasemele.

4. Tehniline spetsifikatsioon

Laius	48 cm
Sügavus	40 cm
Istme kõrgus	37-49 cm
Kogukõrgus	66-79 cm
Istme mõõtmed	40 x 33 cm
Kaal	3,1 kg
Maksimaalne kandevõime	136 kg

5. Märkused ja soovitused

Timago International Group ei vastuta tabureti ebaõige kasutamise, ohutuseeskirjade mittejärgimise või mittesihotstarbelise kasutamise eest.

6. Hooldamine

- Taburetti tuleb regulaarselt puhastada vee, käsna ja plastidele mõeldud leebete puhastusvahenditega, nt seebi või Tervisekaitseameti poolt heakskiidetud mahedate pesuvedelikega, ning pühkida see pärast iga kasutamist kuivaks.
- **Mitte kasutada** puhastamiseks: kangeid puhastusvahendeid, abrasiivseid aineid, valgendeid, bensiini või mis tahes lahusteid (raami kahjustamise, nähtavate defektide ja sellest tulenevalt garantiiõiguste kaotamise oht).
- Kontrollida süstemaatiliselt: liblikkruvide pingutust, lukustustihvtide seisukorda, torude seisukorda. Soovitav on regulaarselt kontrollida kummiotsikuid. Kulumise korral tuleb otsik uue vastu välja vahetada.

7. Hoiustamise ja transportimise tingimused

Toodet otsese päikesevalguse toimele mitte allutada.

8. Garantiandmed

Toode on hõlmatud garantiiga, mille tingimused on kirjeldatud teile saadetud garantiikaardis. Ostutõend (kviitung või arve) tuleb garantii tarbeks säilitada.

9. Märkistused

	Viitenumber		Tootja
	Seeria number		Tootmise kuupäev
	Seerianumber		Meditšiinitoode
	Tähelepanu		Tutvuge kasutusjuhendiga
	Tootja on meditsiinitoodete põhinõuetele vastavuse hinnangu teostanud.		

Kogupakkumine on teile kättesaadav meie turustajate juures. Saage rohkem teada aadressil **www.timago.com**

KORSNIČKE UPUTE

Tuš stolica s naslonom i bočnim rukohvatima – TF sustav

Šifra proizvoda: TGR-R KP 355L



1. Izvedba

Stolica za tuširanje sastoji se od aluminijskog okvira, naslona i širokog sjedala izrađenih od izdržljivog PVC-a. Ima noge podesive visine, s protukliznim, gumenim navlakama i bočne rukohvate obložene pjenastim materijalom, što olakšava korištenje proizvoda. Posebno dizajnirani gumeni nastavci nogu učinkovito sprječavaju klizanje na mokrim površinama. Stolica je dodatno opremljena TF sustavom za jednostavno postavljanje.

Set sadrži: sjedalo s bazom stolice, noge podesive visine - 4 komada, bočne rukohvate - 2 komada, naslon za leđa, cijevi za montažu naslona - 2 komada, cijevi baze stolice – 2 komada, kratke montažne vijke (leptir vijci) - 5 komada, duge montažne vijke (leptir vijci) - 4 komada.

Sastavni dijelovi:

- A. naslon
- B. cijev za montažu naslona
- C. sjedalo
- D. cijev baze stolice
- E. bočni rukohvat
- F. osigurač- zatik za fiksiranje rukohvata
- G. noga podesiva po visini - TF sustav
- H. protuklizna navlaka



2. Primjena

Stolica za tuširanje je pomoćna oprema koja korisniku olakšava obavljanje higijenskih radnji. Preporučuje se osobama smanjene pokretljivosti, kod kojih je obavljanje svakodnevnih aktivnosti onemogućeno ili otežano. Stolica se preporučuje za korištenje pod tušem, u kadi, kupaonici i drugim vlažnim prostorijama, kod kuće i u bolnicama.

3. Montaža

Korak 1. Sastavite naslon s cijevima naslona pomoću četiri pričvrsna vijka (krilasti vijci).

Korak 2. Sastavite cijevi naslona u montažne otvore koji se nalaze ispod sjedala dok klinovi za zaključavanje ne kliknu.

Korak 3. Stavite sastavljenu stolicu na noge.

Korak 4. Sastavite bočne rukohvate u otvore za montažu koji se nalaze na vanjskoj strani sjedala.

PODEŠAVANJE VISINE

Kako biste podesili visinu stolice pritisnite osigurač-zatik za fiksiranje, odaberite odgovarajuću visinu noge, a zatim fiksirajte položaj pomoću osigurača-zatika za fiksiranje. Noge su podesive u koracima, svakih 2,5 cm. Pozor! Sve noge moraju biti postavljene na istoj razini.

4. Tehničke specifikacije

Širina	48 cm
Dubina	40 cm
Visina sjedala	37-49 cm
Ukupna visina	66-79 cm
Dimenzije sjedala	40 x 33 cm
Težina	3,1 kg
Maksimalno opterećenje	136 kg

5. Opaske i preporuke

Timago International Group ne snosi odgovornost za nepravilno korištenje stolice, nepridržavanje sigurnosnih pravila ili za korištenje suprotno namjeni.

6. Održavanje

- Stolicu treba redovito čistiti vodom, spužvom i blagim sredstvima za čišćenje plastike, npr. sapunom ili nježnim deterdžentima koji imaju certifikat Nacionalnog zavoda za higijenu i obrisati nakon svake uporabe.
- **Ne koristite** za čišćenje: jake deterdžente, abrazivna sredstva, izbjeljivače, benzin ili bilo koja otapala za čišćenje (to može dovesti do oštećenja okvira, materijala i, posljedično, gubitka prava na jamstvo).
- **Treba redovito provjeravati:** zategnutost leptir vijaka, stanje osigurača - zatika za fiksiranje i stanje cijevi. Preporučuje se redovito provjeravati gumene nastavake. U slučaju istrošenosti, zamijenite nastavak novim.

7. Uvjeti skladištenja i prijevoza

Proizvod ne smije biti izložen izravnom djelovanju sunčevih zraka, vode ili vlage.

8. Informacije o jamstvu

Proizvod je pokriven jamstvom čiji su uvjeti opisani u jamstvenom listu koji ste primili. Za potrebe jamstva, čuvajte svoj dokaz o kupnji (račun ili fakturu).

9. Oznake

	Referentni broj		Proizvođač
	Broj lota		Datum proizvodnje
	Serijski broj		Medicinski proizvod
	Pozor		Pročitaj upute
	Proizvođač je izvršio ocjenu sukladnosti s bitnim zahtjevima za medicinske proizvode.		

Cjelokupna ponuda je dostupna kod naših distributera. Saznajte više na **www.timago.com**. Hvala što ste odabrali Timago!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Zuhanyzék háttámlával és karfával - szerszámmentes

Termékkód: TGR-R KP 355L

Timagó

1. Jellemzők

A zuhanyzék alumínium vázból, háttámlából és széles ülőfelületből áll, amelyek tartós PVC-ből készültek. Állítható magasságú lábakkal, csúszásgátló gumicsúcsokkal és oldalsó habosított markolatokkal rendelkezik, amelyek megkönnyítik a szék használatát. A speciálisan kialakított gumihegyek megakadályozzák a szék hatékony elcsúszását nedves felületen. A szék emellett Szerszámmentes (TF) rendszerrel is fel van szerelve, ami megkönnyíti az összeszerelést.

A készlet tartalma: ülés a szék talpával, állítható magasságú lábak - 4 db., oldalsó fogantyúk - 2 db., háttámla, háttámla rögzítő csövek - 2 db., széklet alapcsövek - 2 db., rövid rögzítőcsavarok (szárny típusú) - 5 db., hosszú rögzítőcsavarok (szárny típusú) - 4 db.

A komód szék elemei:

- A. háttámla
- B. háttámla csövek
- C. ülés
- D. alapcsövek
- E. oldalsó fogantyúk
- F. csap rögzíti a fogantyút
- G. magasságállítás – TF rendszer
- H. csúszásgátló hegyek



2. Alkalmazás

A zuhanyzék egy kiegészítő berendezés, amely segíti a felhasználót a higiéniai tevékenységek elvégzésében. A széket csökkent mozgásképességű személyeknek ajánljuk, akik akadályozzák vagy akadályozzák a mindennapi tevékenységek segítség nélküli elvégzését. A szék használható zuhany alatt, fürdőkádban, fürdőszobákban és egyéb párás helyiségekben otthon és kórházakban.

3. Szerelés

1. lépés. Szerelje össze a háttámlát a háttámlacsövekkel négy rögzítőcsavar (szárnycsavar) segítségével.

2.lépés. Szerelje össze a háttámlacsöveket az ülés alatt található rögzítőnyílásokba, amíg a rögzítőcsapok be nem kattannak.

3. lépés. Helyezze az összeszerelt széket a lábakra.

4. lépés. Szerelje össze az oldalsó fogantyúkat az ülés külső oldalán található rögzítőnyílásokba.

MAGASSÁG BEÁLLÍTÁS

A szék magasságának beállításához nyomja meg a fémcsapot, válassza ki a megfelelő lábmagasságot, majd rögzítse a lábak helyzetét egymáshoz képest a rögzítőcsappal. A lábak 2,5 cm-es lépésekben állíthatók.

Jegyzet! A csapokat minden lábon azonos szintre kell állítani.

4. Műszaki adatok

Szélesség	48 cm
Mélység	40 cm
Ülés magasság	37-49 cm
Teljes magasság	66-79 cm
Ülés méretei	40 x 33 cm
A szék súlya	3,1 kg
Maximális kapacitás	136

5. Megjegyzések

A Timago International Group nem vállal felelősséget a zuhanyszék helytelen használatáért, a biztonsági előírások be nem tartásáért és a helytelen használatért.

6. Karbantartás

- A zuhanyszéket rendszeresen tisztítsa vízzel, szivaccsal és enyhe tisztítószerrel, például szappannal. Szárítsa meg alaposan.
- **Ne használja** tisztításra: erős tisztítószerrel, súrolószereket, fehérítőt, benzint vagy oldószereket (keretkárosodást, látható hibákat és ennek következtében a szavatossági jogok elvesztését okozhatja).
- **Legalább háromhavonta ellenőrizze:** a rögzítőcsavarok meghúzása, a rögzítőcsapok állapota, a csövek állapota (ha repedések). Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a gumihegyeket. Elhasználódás esetén cserélje ki a hegyeket újakra.

7. Tárolási és szállítási feltételek

A készüléket ne tegye ki közvetlen napfénynek, víznek vagy nedvességnek.

8. Jótállási információk

A cégünk által forgalmazott valamennyi termékre garancia vonatkozik, melynek feltételeit a weboldalunkon elérhető jótállási jegy tartalmazza. Kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Kérjük, vegye figyelembe, hogy garanciális okokból a vásárlást igazoló bizonylatot (nyugta vagy számla) meg kell őrizni.

9. Címkék

	Hivatkozási szám		Gyártó
	LOT szám		Gyártás dátum
	Sorozatszám		Orvosi eszköz
	Jegyzet		Kérem olvassa el az utasítást
	A gyártó ellenőrizte az orvostechnikai eszközök alapvető követelményeinek való megfelelést.		

Teljes termékcsaládunk beszerezhető forgalmazóinknál.

További információ: **www.timago.com**.

Köszönjük, hogy a Timago-t választotta!

MANUALE D'USO

Sedia da doccia con schienale e braccioli – Senza utensili

Codice prodotto: TGR-R KP 355L



1. Caratteristiche

La sedia da doccia è composta da telaio in alluminio, schienale e ampia seduta realizzati in PVC resistente. È dotata di gambe regolabili in altezza con punte in gomma antiscivolo e impugnature laterali in schiuma che facilitano l'uso della sedia. Le punte in gomma appositamente progettate impediscono alla sedia di scivolare efficacemente sulle superfici bagnate. La sedia è inoltre dotata del sistema Tool-Free (TF), che semplifica il montaggio.

Il set include: seduta con base sedia, gambe regolabili in altezza - 4 pz., impugnature laterali - 2 pz., schienale - 1 pz., tubi di montaggio dello schienale - 2 pz., tubi base sgabello - 2 pz., viti di montaggio corte (tipo alare) - 5 pz., viti di montaggio lunghe (tipo alare) - 4 pz.

Elementi della sedia comoda:

- A. schienale
- B. tubi dello schienale
- C. posto a sedere
- D. tubi di base
- E. impugnature laterali
- F. perno di bloccaggio dell'impugnatura
- G. regolazione altezza – sistema TF
- H. punte antiscivolo



2. Applicazione

La sedia da doccia è un'attrezzatura ausiliaria che aiuta l'utente a svolgere attività igieniche. La sedia è consigliata alle persone con mobilità ridotta che impedisce o ostacola lo svolgimento non assistito delle attività della vita quotidiana. La sedia può essere utilizzata nella doccia, nella vasca da bagno, nei bagni e in altre stanze umide a casa e negli ospedali.

3. Assembla

Fase 1. Assemblare lo schienale con i tubi dello schienale utilizzando quattro viti di montaggio (viti ad alette).

Fase 2. Montare i tubi dello schienale nelle aperture di montaggio situate sotto il sedile finché i perni di bloccaggio non scattano.

Fase 3. Posizionare la sedia assemblata sulle gambe.

Fase 4. Montate le maniglie laterali nelle aperture di montaggio situate sul lato esterno del sedile.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

Per regolare l'altezza della sedia, premere il perno metallico, selezionare l'altezza appropriata della gamba e quindi bloccare la posizione delle gambe l'una rispetto all'altra con il perno di bloccaggio. Le gambe sono regolabili con incrementi di 2,5 cm.

Nota! I perni devono essere posizionati sullo stesso livello in ogni gamba.

4. Dati tecnici

Larghezza	48 cm
Profondità	40 cm
Altezza del sedile	37-49 cm
Altezza totale	66-79 cm
Dimensioni del sedile	40 x 33 cm
Peso della sedia	3,1 kg
Capacità massima	136 kg

5. Appunti

Timago International Group non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio della sedia da doccia, il mancato rispetto delle norme di sicurezza e l'uso improprio.

6. Manutenzione

- Pulisci regolarmente la sedia da doccia usando solo acqua, spugna e detergenti delicati per materiali plastici come il sapone. Asciuga accuratamente.
- **Non utilizzare:** detergenti aggressivi, agenti abrasivi, candeggina, benzina o solventi (possono danneggiare il telaio, causare difetti visibili e di conseguenza la perdita dei diritti di garanzia).
- **Almeno una volta ogni tre mesi controllare:** il serraggio delle viti di montaggio, lo stato dei perni di bloccaggio, lo stato dei tubi (se presenti crepe).

- Si consiglia di controllare regolarmente le punte in gomma. In caso di usura, sostituire le punte con quelle nuove.

7. Condizioni di stoccaggio e trasporto

Il dispositivo non deve essere esposto alla luce solare diretta, all'acqua o all'umidità.

8. Informazioni sulla garanzia

Tutti i prodotti distribuiti dalla nostra azienda sono coperti da garanzia, i cui termini sono descritti nella scheda di garanzia disponibile sul nostro sito web. Si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto. Si prega di tenere presente che ai fini della garanzia, la prova di acquisto (ricevuta o fattura) deve essere conservata.

9. Etichette

	Numero di riferimento		Produttore
	Numero di LOT		Produzione data
	Numero di serie		Dispositivo medico
	Nota		Per favore leggi le istruzioni
	Il produttore ha verificato la conformità ai requisiti essenziali dei dispositivi medici.		

La nostra linea completa di prodotti è disponibile presso i nostri distributori.

Per saperne di più: **www.timago.com**.

Grazie per aver scelto Timago!

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Dušo kėdutė su atlošu ir šoninėmis rankenomis

- TF sistema

Produkto kodas: TGR-R KP 355L



1. Pagaminimas

Dušo kėdutę sudaro aliuminio rėmas bei atlošas ir sėdynė iš patvaraus PVC. Turi reguliuojamo aukščio kojas su neslystančiais guminiais antgaliais ir šoninėmis rankenomis padengtas porolonu, kad būtų lengviau naudotis įranga. Specialiai sukurti guminiai kojų antgaliai efektyviai apsaugo nuo slydimo ant šlapių paviršių. Kėdutė turi surinkimą palengvinančią TF sistemą.

Komplektą sudaro: sėdynė su kėdutės pagrindu, reguliuojamo aukščio kojos - 4 vnt., šoninės rankenos - 2 vnt., atlošas, atlošo tvirtinimo vamzdeliai - 2 vnt., kėdutės pagrindo vamzdeliai - 2 vnt., trumpi montavimo varžtai (sparnuotieji) - 5 vnt., ilgi montavimo varžtai (sparnuotieji) - 4 vnt.

Komponentai:

- A. atlošas
- B. atlošo tvirtinimo vamzdelis
- C. sėdynė
- D. kėdutės pagrindo vamzdelis
- E. šoninės rankenos
- F. kaištis fiksuojantis rankeną
- G. reguliuojamo aukščio koja - TF sistema
- H. neslystantis antgalis



2. Panaudojimas

Dušo kėdutė – tai higieninę veiklą vartotojui palengvinanti pagalbinė įranga. Rekomenduojama žmonėms su ribotu judumu, kuris neleidžia arba trukdo savarankiškai atlikti kasdienę veiklą. Kėdutę rekomenduojama naudoti duše, vonioje, vonios kambaryje ir kitose drėgnose patalpose, namų ir ligoninės sąlygose.

3. Surinkimas

1 žingsnis. Naudodami keturis tvirtinimo varžtus (sparnuotuosius varžtus) sumontuokite atlošą su atlošo vamzdžiais.

2 veiksmas. Sumontuokite atlošo vamzdelius į tvirtinimo angas, esančias po sėdyne, kol fiksavimo kaiščiai spragtelės.

3 veiksmas. Pastatykite surinktą kėdę ant kojų.

4 žingsnis. Sumontuokite šonines rankenas į tvirtinimo angas, esančias išorinėje sėdynės pusėje.

AUKŠČIO REGULIAVIMAS:

Norėdami reguliuoti kėdutės aukštį, paspauskite fiksavimo kaištį, pasirinkite tinkamą kojos aukštį ir užfiksuokite padėtį fiksavimo kaiščiu. Kojos reguliuojamos kas 2,5 cm. Dėmesio! Visos kojos turi būti nustatytos tame pačiame lygyje.

4. Techninė specifikacija

Plotis	48 cm
Gylis	40 cm
Sėdynės aukštis	37-49 cm
Bendras aukštis	66-79 cm
Sėdynės matmenys	40 x 33 cm
Svoris	3,1 kg
Maksimali apkrova	136 kg

5. Pastabos ir rekomendacijos

„Timago International Group“ neatsako už netinkamą kėdutės naudojimą, saugos taisyklių nesilaikymą ir naudojimą ne pagal paskirtį.

6. Priežiūra

- Kėdutė turi būti reguliariai valoma vandeniu, kempinėle ir švelniomis plastikų valymo priemonėmis, pvz., muilu arba švelniomis plovikliais, sertifikuotais Nacionalinio higienos instituto, ir po kiekvieno naudojimo sausai nušluostykite.
- **Nenaudokite** valymui: stiprių ploviklių, abrazyvinių medžiagų, baliklių, benzino ar bet kokių tirpiklių (rizika sugadinti rėmą, matomi defektai, taigi – garantijos teisių praradimas).
- Reguliariai reikia tikrinti: sparnuotų varžtų priveržimą, fiksavimo kaiščių būklę ir vamzdžių būklę. Rekomenduojama reguliariai tikrinti guminį antgalį. Susidėvėjus, pakeiskite antgalį nauju.

7. Laikymo ir transportavimo sąlygos:

Gaminys neturi būti veikiamas tiesioginių saulės spindulių.

8. Duomenys apie garantiją

Gaminiui taikoma garantija, kurios sąlygos aprašytos Jūsų gautame garantiniame talone. Pirkimo įrodymas (kvitas ar sąskaita faktūra) turi būti saugomi garantijos tikslais.

9. Žymėjimai

	Referencinis numeris		Gamintojas
	Serijos numeris		Pagaminimo data
	Serijos numeris		Medicinos gaminys
	Dėmesio		Perskaitykite instrukciją
	Gamintojas įvertino gaminio atitiktį pagrindiniams medicinos gaminiams taikomiems reikalavimams.		

Visą pasiūlymą galite rasti pas mūsų platintojus. Sužinokite daugiau interneto svetainėje **www.timago.com**

LIETOTĀJA INSTRUKCIJA

Dušas krēsls ar atzveltni un sānu rokturiem – TF sistēma

Produkta kods: TGR-R KP 355L



1. Konstrukcija

Dušas krēsls sastāv no alumīnija rāmja, atzveltnes un plata sēdekļa, kas izgatavoti no izturīga PVC. Tam ir regulējama augstuma kājas ar pretslīdes gumijas uzlikām un sānu rokturi, kas pārklāti ar putu materiālu, kas atvieglo ierīces lietošanu. Īpaši izstrādātas kāju gumijas uzlikas efektīvi novērš slīdēšanu uz slapjas virsmas. Krēsls ir papildus aprīkots ar TF sistēmu ērtai montāžai.

Komplektā ietilpst: sēdekļis ar krēsla pamatni, kājas ar regulējamu augstumu – 4 gab., sāna rokturi – 2 gab., atzveltne – 1 gab., atzveltnes stiprinājuma caurules – 2 gab., krēsla pamatnes caurules – 2 gab., īsās stiprinājuma skrūves (spārnskrūves) – 5 gab., garās stiprinājuma skrūves (spārnskrūves) – 4 gab.

Sastāvdaļas:

- A. atzveltne
- B. atzveltnes stiprinājuma caurule
- C. sēdekļis
- D. krēsla pamatnes caurule
- E. sānu rokturis
- F. rokturi fiksējošā tapa
- G. kāja ar regulējamu augstumu – TF sistēma
- H. pretslīdes uzlika



2. Pielietojums

Dušas krēsls ir palīgierīce, kas palīdz lietotājam apmierināt higiēniskās vajadzības. Ieteicams cilvēkiem ar kustību traucējumiem, kas neļauj vai apgrūtina patstāvīgu ikdienas darbību veikšanu. Krēslu ieteicams lietot dušā, vannā, vannas istabā un citās mitrās telpās, mājās un slimnīcās.

3. Uztādīšana

- 1. solis.** Salikt atzveltni ar atzveltnes caurulēm, izmantojot četras montāžas skrūves (spārnu skrūves).
- 2. solis.** Salieciet atzveltnes caurules montāžas atverēs, kas atrodas zem sēdekļa, līdz fiksācijas tapas saslēdzas.

3. solis. Novietojiet samontēto krēslu uz kājām.

4. solis. Salieciet sānu rokturus montāžas atverēs, kas atrodas sēdekļa ārējā pusē.

AUGSTUMA REGULĒŠANA

Lai noregulētu krēsla augstumu, nospiediet metāla tapu, izvēlieties atbilstošu kājas augstumu un pēc tam nofiksējiet pozīciju ar fiksējošo tapu. Kājas regulēšanas solis ir 2,5 cm. Uzmanību! Visām kājām jābūt vienā līmenī.

4. Tehniskā specifikācija

Platums	48 cm
Dziļums	40 cm
Sēdekļa augstums	37-49 cm
Kopējais augstums	66-79 cm
Sēdekļa izmēri	40 x 33 cm
Svars	3,1 kg
Maksimālā slodze	136 kg

5. Piezīmes un ieteikumi

Timago International Group neuzņemas atbildību par krēsla nepareizu lietošanu, drošības noteikumu neievērošanu vai lietošanu pretēji paredzētajam mērķim.

6. Apkope

- Krēsls ir jātīra regulāri, izmantojot ūdeni, sūkli un vieglus līdzekļus plastmasas tīrīšanai, piemēram, ziepes vai maigus mazgāšanas līdzekļus, ko sertificējis Valsts higiēnas institūts. Pēc katras lietošanas reizes noslaukiet sausu.
- **Tīrīšanai nedrīkst lietot:** stiprus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus, balinātājus, benzīnu vai jebkādus šķīdinātājus (tas var bojāt rāmi, radīt defektus un līdz ar to atcelt garantijas tiesības).
- Regulāri jāpārbauda spārnskrūvju pievilkšana, bloķēšanas tapu stāvoklis un cauruļu stāvoklis. Ieteicams regulāri pārbaudīt gumijas uzlikas. Ja tās ir nolietotas, nomainiet uzlikas pret jaunām.

7. Glabāšanas un transportēšanas noteikumi

Produktu nedrīkst pakļaut saules staru tiešai iedarbībai.

8. Informācija par garantiju

Produktam ir garantija, kuras noteikumi ir izklāstīti saņemtajā garantijas talonā. Garantijas nolūkos, saglabājiēt pirkumu apliecinošu dokumentu (pirkuma čeku vai rēķinu).

9. Apzīmējumi

	Atsauces numurs		Ražotājs
	Sērijas numurs		Ražošanas datums
	Sērijas numurs		Medicīniskā ierīce
	Piezīme		Izlasiet lietošanas instrukciju
	Ražotājs novērtēja atbilstību attiecīgajām medicīnisko ierīču prasībām.		

Pilns piedāvājums ir pieejams pie mūsu izplatītājiem. Uzziniet vairāk vietnē **www.timago.com**.

MANUAL DO UTILIZADOR

Cadeira de Banho com apoio de Braços

Código do produto: TGR-R KP 355L



1. Características

A cadeira de banho é constituída por uma estrutura de alumínio, um encosto e um assento feito em PVC de longa duração. Possui pernas com altura ajustável, com ponteiros de borracha antiderrapantes e punhos em espuma que facilitam a sua utilização. A cadeira está desenhada de forma a não deslizar em superfícies lisas e escorregadias. Esta é adicionalmente equipada com um sistema livre de ferramentas, que facilita a sua montagem.

O conjunto inclui: assento com a base da cadeira, punhos – 2 peças, encosto – 1 peça, tubos do encosto – 2 peças, parafusos em borboleta – 4 peças;

Elementos da cadeira:

- A. Encosto
- B. Tubos do encosto
- C. Assento
- D. Tubos da base
- E. Punhos
- F. Sistema de ajuste da altura
- G. Ponteiros antiderrapantes



2. Aplicações

A cadeira é um equipamento auxiliar que ajuda o utilizador a desempenhar as suas atividades de higiene.

É recomendada para pessoas com mobilidade reduzida que as impede ou dificulta de fazerem as suas tarefas diárias sem assistência. A cadeira pode ser utilizada no banho, na casa de banho e outro locais com alguma humidade tanto dentro de casa como em hospitais.

3. Montagem

Primeiro passo: junte o encosto aos tubos desta parte utilizando quatro parafusos.

Segundo passo: junte os tubos do encosto aos do assento até ouvir os pinos metálicos a fazerem clique.

Terceiro passo: junte a estrutura às pernas.

Quarto passo: monte os punhos nas laterais do assento.

AJUSTE DA ALTURA

Pressione o pino metálico, selecione a altura apropriada e faça o mesmo em todas as pernas. A altura destas varia sempre a cada 2,5 cm.

Nota! Os pinos devem estar todos ao mesmo nível.

4. Dados técnicos

Largura	48 cm
Profundidade	40 cm
Altura do assento	37-49 cm
Altura total	66-79 cm
Dimensões do assento	40 x 33 cm
Peso	3,1 kg
Capacidade máxima	136 kg

5. Notas

Timago International Group não se responsabiliza pelo uso inadequado da cadeira de banho, falha no cumprimento dos regulamentos de segurança e uso indevido.

6. Manutenção

- Limpe regularmente utilizando apenas água, esponja e detergentes suaves e seque bem de seguida;
 - Não utilize produtos de limpeza corrosivos que possam danificar o material;
 - É recomendado que verifique sistematicamente:
 - Condição dos parafusos;
 - Condição dos pinos metálicos;
 - Condição dos tubos da estrutura;
- É recomendado verificar as ponteiros de borracha regularmente. No caso de desgaste, substitua-as por novas.

7. Condições de arrumação e transporte

O equipamento não deve estar exposto continuamente à luz solar, água ou humidade.

8. Informação de garantia

Todos os produtos que são distribuídos pela nossa companhia estão abrangidos por uma garantia, os termos desta estão descritos no cartão de garantia no nosso site. Por favor, contacte a empresa onde adquiriu este produto. Por favor, lembre-se que para fins de garanti, o comprovativo de compra deverá estar guardado.

9. Rótulos

	Número de referência		Fabricante
	Lote		Data de fabrico
	Número de série		Dispositivo médico
	Avisos		Manual de instruções
	O fabricante realizou a avaliação de compatibilidade com as normas Fundamentais dos dispositivos médicos		

A nossa oferta completa está disponível junto dos nossos distribuidores. Descubra mais em **www.timago.com**. Agradecemos por escolher Timago!

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

Taburet de duș cu spătar și mânere laterale– sistem TF

Cod produs: TGR-R KP 355L



1. Executare

Taburetul de duș este alcătuit dintr-un cadru din aluminiu, precum și dintr-un spătar și un scaun lat din PVC durabil. Acesta are picioare reglabile pe înălțime, finisate cu capace antiderapante din cauciuc și mânere laterale acoperite cu material spumant, ceea ce facilitează utilizarea dispozitivului. Capetele din cauciuc special concepute ale picioarelor împiedică în mod eficient alunecarea pe suprafețe umede. Taburetul este echipat suplimentar cu sistemul TF pentru o asamblare ușoară.

Setul conține: scaun împreună cu suportul taburetului, picioare cu funcție reglare înălțime - 4 buc., mânere laterale - 2 buc., spătar, țevi montaj spătar - 2 buc., țevi montaj suport taburet – 2 buc. , șuruburi montaj scurte (cu cap fluture) - 5 buc., șuruburi montaj lungi (cu cap fluture) - 4 buc.

Componente:

- A. spătar
- B. țeavă montaj spătar
- C. scaun
- D. țeavă montaj suport taburet
- E. mâner lateral
- F. știft blocare mâner
- G. piciorcu funcție reglare înălțime - sistem TF
- H. capac antiderapant



2. Aplicare

Taburetul de duș este un dispozitiv de asistență care ajută utilizatorul să efectueze activități de igienă. Este recomandat pentru persoanele cu mobilitate redusă care face imposibilă sau dificilă efectuarea activităților zilnice în mod independent. Taburetul este recomandat pentru utilizare în dușuri, băi și alte încăperi umede, la domiciliu și în spitale.

3. Montaj

Pasul 1. Asamblați spătarul cu tuburile spătarului folosind patru șuruburi de montare (șuruburi cu aripi).

Pasul 2. Montați tuburile spătarului în orificiile de montare situate sub scaun până când știfturile de blocare se fixează.

Pasul 3. Așezați scaunul asamblat pe picioare.

Pasul 4. Asamblați mânerele laterale în deschiderile de montare situate pe partea exterioară a scaunului.

REGLARE ÎNĂLȚIME

Pentru a regla înălțimea taburetului, apăsați știftul de blocare, selectați înălțimea dorită a piciorului și apoi blocați poziția cu ajutorul știftului de blocare. Picioarele sunt reglabile în trepte de 2,5 cm. Vă rugăm să rețineți că toate picioarele trebuie să fie setate la același nivel.

4. Fișa tehnică

Lățime	48 cm
Adâncime	40 cm
Înălțimea scaunului	37-49 cm
Înălțime totală	66-79 cm
Dimensiunile scaunului	40 x 33 cm
Greutate	3,1 kg
Sarcina maximă	136 kg

5. Observații și recomandări

Timago International Group nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a taburetului, pentru nerespectarea regulilor de siguranță sau pentru utilizarea acestuia în alte scopuri decât cele prevăzute.

6. Întreținere

- Curățați taburetul în mod regulat cu apă, un burete și agenți de curățare blânzi pentru materiale plastice, de exemplu, săpun sau un detergent ușor certificat de Institutul Național de Igienă, și ștergeți-l după fiecare utilizare.
- **Este interzisă folosirea** pentru curățare a următoarelor: detergenți puternici, abrazivi, înălbitori, benzină sau orice solvenți (acestea pot deteriora cadrul, pot cauza defecte vizibile și, în consecință, pot anula garanția).
- **Verificați sistematic:** strângerea șuruburilor de fixare a degetului mare, starea știfturilor de blocare, starea tuburilor. Se recomandă inspectarea

regulată a capacelor de cauciuc. În caz de uzură, înlocuiți capacul cu unul nou.

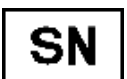
7. Condiții de depozitare și transport

Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui.

8. Date referitoare la garanție

Produsul este asigurat de o garanție, ale cărei condiții sunt descrise în cardul de garanție pe care l-ați primit. În scopul garanției, trebuie să păstrați dovada de cumpărare (chitanță sau factură).

9. Marcaje

	Număr referință		Producător
	Număr lot		Data fabricării
	Număr serie		Dispozitiv medical
	Atenție		Citiți manualul de utilizare
	Producătorul a evaluat conformitatea cu cerințele esențiale pentru dispozitivele medicale.		

Întreaga gamă vă este disponibilă la distribuitorii noștri. Aflați mai multe la www.timago.com.

NÁVOD NA POUŽITIE

Stolička do sprchy s operadlom a bočnými rukoväťami

– systém TF

Kód produktu: TGR-R KP 355L



1. Vyhotovenie

Stolička do sprchy pozostáva z hliníkového rámu, operadla a širokého sedadla z odolného PVC. Má výškovo nastaviteľné nožičky s protišmykovými gumenými krytkami a bočné rukoväte pokryté penovým materiálom, ktoré uľahčujú používanie zariadenia. Špeciálne navrhnuté gumené krytky nožičiek účinne zabraňujú pošmyknutiu na mokrých povrchoch. Stolička je navyše vybavená systémom TF pre uľahčenie montáže.

Obsah súpravy: sedadlo so základňou stoličky, bočná rukoväť- 2 ks, operadlo, montážne rúrky operadla - 2 ks, montážne skrutky (krídlové) - 4 ks.

Súčiastky:

- A. operadlo
- B. montážne rúrky operadla
- C. sedadlo
- D. rúrky základne stoličky
- E. bočné rukoväte
- F. zaistovací kolík rukoväte
- G. výškové nastavenie - TF systém
- H. protišmykové krytky



2. Použitie

Stolička do sprchy je pomocné zariadenie, ktoré používateľovi uľahčuje vykonávanie hygienických činností. Odporúča sa osobám so zníženou pohyblivosťou, ktorá znemožňuje alebo komplikuje samostatné vykonávanie každodenných činností. Stolička sa odporúča na používanie pod sprchou, vo vani, kúpeľni a iných vlhkých miestnostiach, v domácych aj nemocničných podmienkach.

3. Montáž

Krok 1. Operadlo stoličky zmontujte s rúrkami operadla pomocou štyroch montážnych skrutiek (krídlových).

Krok 2. Potom do montážnych otvorov pod sedadlom upevnite rúrky operadla, až kým nezapadnú zaistovacie kolíky.

Krok 3. Stoličku s namontovaným operadlom postavte na nohy.

Krok 4. Bočné rukoväte nainštalujte do montážnych otvorov na vonkajších stranách sedadla.

NASTAVENIE VÝŠKY

Ak chcete nastaviť výšku stoličky, stlačte kovový kolík, vyberte vhodnú výšku nožičky a následne zablokujte polohu voči sebe pomocou zaistovacieho kolíka. Nožičky sú nastaviteľné v krokoch po 2,5 cm.

Pozor! Kolíky na všetkých nôžkach musia byť nastavené na tej istej úrovni.

4. Technická špecifikácia

Šírka	48 cm
Hĺbka	40 cm
Výška sedadla	37-49 cm
Celková výška	66-79 cm
Rozmery sedadla	40 x 33 cm
Hmotnosť	3,1 kg
Maximálne zaťaženie	136 kg

5. Poznámky a odporúčania

Timago International Group nezodpovedá za nesprávne používanie stoličky, nedodržiavanie bezpečnostných pravidiel a za používanie v rozpore s účelom použitia.

6. Údržba

- Stoličku pravidelne čistite vodou, špongiou a jemnými čistiacimi prostriedkami na plasty napr. mydlom alebo jemnými čistiacimi prostriedkami certifikovanými Národným hygienickým ústavom a po každom použití utrite dosucha.
- **Na čistenie nepoužívajte:** silné čistiace prostriedky, abrazívne prostriedky, bieliadlá, benzín ani žiadne rozpúšťadlá (riziko poškodenia rámu, viditeľných strát a následnej straty záručných práv).
- **Systematicky kontrolujte:** dotiahnutie krídlových skrutiek, stav zaistovacích kolíkov, stav rúrok. Gumenú krytku sa odporúča pravidelne kontrolovať. V prípade opotrebovania vymeňte krytku za novú.

7. Údaje týkajúce sa záruky

Na všetky výrobky, ktoré distribuuje naša spoločnosť, sa vzťahuje záruka. Záručné podmienky sú uvedené v záručnom liste, ktorý ste dostali pri nákupe výrobku. Súčasne pripomíname, že v prípade zámeru využiť záručné práva musíte predložiť nákupný doklad (pokladničný blok alebo faktúru).

8. Označenia

	Referenčné číslo		Výrobca
	Číslo série		Dátum výroby
	Sériové číslo		Zdravotnícky výrobok
	Pozor		Oboznámte sa s príručkou a dokumentáciou
	Výrobca vykonal hodnotenie zhody s podstatnými požiadavkami na zdravotnícke výrobky.		

Celá ponuka je vám k dispozícii u našich distribútorov. Zistite viac na **www.timago.com**.

Ďakujeme, že ste si vybrali Timago!

NAVODILA ZA UPORABO

Sedež za tuširanje in stranskimi ročaji – sistem TF

Koda izdelka: TGR-R KP 355L



1. Izdelava

Sedež za tuširanje je sestavljen iz aluminijastega okvirja, naslonjala in širokega sedeža iz vzdržljivega PVC-ja. Ima po višini nastavljive noge z gumijastimi kapicami proti zdrsu in stranske ročaje, prekrite s penastim materialom, kar olajša uporabo izdelka. Posebej oblikovane gumijaste konice nog učinkovito preprečujejo drsenje na mokrih površinah. Sedež je dodatno opremljen s sistemom TF za enostavno namestitvev.

Komplet vsebuje: sedež s podstavkom, po višini nastavljive noge – 4 kosi, stranski ročaji – 2 kosa, naslon, cevi za pritrditev naslonjala – 2 kosa, cevi za podstavek sedeža – 2 kosa, kratki montažni vijaki (metuljasti vijaki) – 5 kosov, dolgi montažni vijaki (metuljasti vijaki) – 4 kosi.

Komponenti:

- A. naslojalo
- B. cev za pritrditev naslojalo
- C. sedež
- D. cev za osnovo sedeža
- E. stranski ročaj
- F. zaklepni zatič ročaja
- G. po višini nastavljiva noga - sistem TF
- H. protizdrsni pokrovček



2. Uporaba

Sedež za tuširanje je pomožni pripomoček, ki uporabniku olajša izvajanje higienskih aktivnosti. Priporočljivo je za osebe z zmanjšano gibljivostjo, ki onemogoča ali otežuje samostojno opravljanje vsakodnevnih dejavnosti. Sedež je priporočljiv za uporabo v tuš kabini, kadi, kopalnici in drugih vlažnih prostorih, doma in v bolnišnici.

3. Montaža

Korak 1. S štirimi pritrdilnimi vijaki (krilnimi vijaki) sestavite naslonjalo s cevmi naslonjala.

Korak 2. Cevi naslonjala namestite v montažne odprtine, ki se nahajajo pod sedežem, dokler ne zaskočita zaporna zatiča.

Korak 3. Sestavljeni stol postavite na noge.

Korak 4. Sestavite stranska držala v montažne odprtine na zunanji strani sedeža.

NASTAVITEV VIŠINE

Za nastavitev višine sedeža pritisnite zaklepni zatič, izberite ustrezno višino noge in nato zaklenite položaj z zaklepnim zatičem. Noge so nastavljive na vsakih 2,5 cm. Pozor! Vse noge morajo biti nastavljene na isti ravni.

4. Tehnična specifikacija

Širina	48 cm
Globina	40 cm
Višina sedeža	37-49 cm
Celotna višina	66-79 cm
Dimenzije sedeža	40 x 33 cm
Teža	3,1 kg
Maksimalna obremenitev	136 kg

5. Pripombe in priporočila

Timago International Group ne odgovarja za nepravilno uporabo hodulje, neupoštevanje varnostnih predpisov in nenamensko uporabo.

6. Vzdrževanje

- Sedež je treba redno čistiti z vodo, gobico in blagimi čistilnimi sredstvi za plastiko, na primer z milom ali nežnimi detergenti, ki jih je potrdil Nacionalni inštitut za higieno, in po vsaki uporabi obrisati do suhega.
- Za čiščenje **ne uporabljajte** močnih detergentov, abrazivnih sredstev, belil, bencina ali kakršnih koli topil (to lahko povzroči poškodbe okvirja, vidne napake in posledično izgubo garancijskih pravic).
- **Redno je treba preverjati:** zategnjenost krilnih vijakov, stanje zaklepnih zatičev in stanje cevi. Priporočljivo je redno preverjanje gumijastega pokrovčka. Če je obrabljen, zamenjajte pokrovček z novim.

7. Pogoji skladiščenja in transporta

Izdelek ne sme biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi, vodi ali vlagi.

8. Garancijski pogoji

Za izdelek velja garancija, katere pogoji so opisani v garancijskem listu, ki ste ga prejeli ob nakupu. Za namene garancije morate hraniti dokazilo o nakupu (paragon ali račun).

9. Oznake

	Referenčna številka		Proizvajalec
	LOT številka		Datum proizvodnje
	Serijska številka		Medicinski pripomoček
	Pozor		Preverite navodila
	Proizvajalec je ocenil skladnost z bistvenimi zahtevami za medicinske pripomočke.		

Celotna ponudba vam je na voljo pri naših distributerjih. Več na: www.timago.com.

BRUKSANVISNING

Duschstol med ryggstöd och sidohandtag – TF- system

Produktkod: TGR-R KP 355L



1. Utförande

Duschstolen består av en aluminiumram och ett säte med ryggstöd tillverkat av hållbar PVC. Den har höj- och sänkbara ben med halkfria gummifötter samt sidohandtag med skummaterial som underlättar användningen av enheten. De speciellt utformade gummifotändarna förhindrar effektivt att den glider på våta ytor. Duschstolen är även utrustad med TF-systemet som underlättar monteringen.

I setet ingår: säte med stolbas, höj- och sänkbara ben - 4 st., sidohandtag - 2 st., ryggstöd, monteringsrör för ryggstödet - 2 st., monteringsrör för stolbasen - 2 st., korta monteringskruvar (vingmuttrar) - 5 st., långa monteringskruvar (vingmuttrar) - 4 st.

Komponenter:

- A. Ryggstöd
- B. Monteringsrör för ryggstödet
- C. Säte
- D. Monteringsrör för stolbasen
- E. Sidohandtag
- F. Låsningsspjut för handtag
- G. Höj- och sänkbara ben - TF-system
- H. Halkfri fotända



2. Användningsområde

Duschstolen är en hjälpmedelsutrustning som underlättar användaren att utföra hygieniska aktiviteter. Den rekommenderas för personer med nedsatt rörlighet som hindrar eller försvårar självständiga aktiviteter i det dagliga livet. Duschstolen rekommenderas för användning i duschen, badkaret, badrummet och andra fuktiga utrymmen, både hemma och på sjukhus.

3. Montage

Steg 1. Montera ryggstödet med ryggstödsrören med hjälp av fyra monteringskruvar (vingskruvar).

Steg 2. Montera ryggstödsrören i monteringsöppningarna under sätet tills låsstiften klickar.

Steg 3. Placera den monterade stolen på benen.

Steg 4. Montera sidohandtagen i monteringsöppningarna på utsidan av sitsen..

HÖJDJUSERING

För att justera höjden på duschstolen ska du trycka ner låsspjudet, välja önskad höjd för benet och sedan låsa positionen med låsspjudet. Benen är justerbara i steg om 2,5 cm. Observera! Alla ben måste vara inställda på samma höjd.

4. Teknisk specifikation

Bredd	48 cm
Djup	40 cm
Sätets höjd	37-49 cm
Total höjd	66-79 cm
Sätets mått	40 x 33 cm
Vikt	3,1 kg
Maximal belastning	136 kg

5. Kommentarer och rekommendationer

Timago International Group tar inget ansvar för felaktig användning av duschstolen, bristande säkerhetsföreskrifter eller användning som inte överensstämmer med dess syfte.

6. Underhåll

- Duschstolen bör rengöras regelbundet med vatten, en svamp och milda rengöringsmedel för plastmaterial, t.ex. tvål eller godkända PZH-certifierade milda rengöringsmedel. Torka den torr efter varje användning.
- **Använd inte starka** rengöringsmedel, slipande ämnen, blekmedel, bensin eller några lösningsmedel för rengöring (det kan skada ramen, synliga skador och i förlängningen förlust av garantin).
- Du bör regelbundet kontrollera åtdragningen av vingmutterna, tillståndet på låsspjuten och rörstegen. Det rekommenderas att regelbundet kontrollera de halkfria fotändarna. Om de är slitna bör du byta ut dem mot nya.

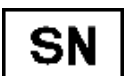
7. Förvarings- och transportförhållanden

Undvik direkt solljus på produkten.

8. Garantiinformation

Produkten omfattas av garantin som beskrivs i det medföljande garantikortet. För garantianspråk måste du spara kvittot eller fakturan som bevis på köp.

9. Markeringar

	Referensnummer		Tillverkare
	Serienummer		Tillverkningsdatum
	Numer seryjny		Medicinteknisk produkt
	Obs		Läs igenom instruktionerna
	Tillverkaren har utvärderat produkten i enlighet med grundläggande krav för medicintekniska produkter.		

Hela sortimentet är tillgängligt hos våra distributörer.

Läs mer på **www.timago.com**.



Timago International Group

Ossowski Sp. k.

ul. Karpacka 24/12

43-316 Bielsko-Biała, Poland

T.: +48 33 499 50 00

F.: +48 33 499 50 11

E.: info@timago.com



03/2025 (I)